

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 44: Zweigvereine

**Vereinsnachrichten:** Aus der Tätigkeit des Zweigvereins Zürcher Oberland und Umgebung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Elles ont néanmoins fait avec l'infirmière de «Pro Juventute» 2075 visites à la campagne et vu 261 nourrissons.

Ils sont toujours nombreux les malades qui sortent de l'hôpital et qui ont encore besoin de soins (pansements, etc.). Ils sont remis à nos infirmières par l'infirmière sociale de l'Hôpital cantonal pour la continuation de leur traitement, sous la surveillance de leur médecin. Avec ceux que nos infirmières soignent d'après les indications des médecins des polycliniques, beaucoup d'entrées à l'hôpital sont ainsi évitées au grand profit de la caisse de l'Assistance publique médicale (856 malades soignés à domicile en 1941).

L'infirmière sociale de l'Hôpital cantonal a toujours un travail considérable: placements de convalescence à la campagne et à la montagne, aide matérielle au retour à la maison et aide morale dans de nombreux cas (1977 en 1941).

Tous ces secours et soutiens nous ont été facilités par des œuvres charitables: l'Hospice général, le Bureau central de bienfaisance, l'Assistance publique médicale, Pro Juventute, les paroisses protestantes, catholiques, israélites, le Fonds pour Enfants délicats, le Fonds Trembley-Tollot, le Fonds Des Gouttes, l'Office social, le Service social volontaire, le Fonds Santé et Bonheur, le Fonds d'entr'aide de l'hôpital, etc.

Malgré les mauvaises conditions financières l'appel que nos infirmières font tous les ans à Noël a été entendu. Elles ont ainsi pu distribuer un assez grand nombre de paquets de vivres et de vêtements aux familles les plus nécessiteuses. Merci à ces généreux donateurs, ainsi qu'à tous ceux qui, tout le long de l'année, apportent au Dispensaire des vêtements, de la lingerie, des meubles et des objets de toutes sortes pour être distribués par nos infirmières à leurs malades dans la gêne. Notre trésorier a remis cet hiver aux infirmières 300 francs pour l'achat de combustible afin d'aider ceux qui n'avaient pas de quoi chauffer leur modeste demeure.

L'activité de nos infirmières-visiteuses auprès de ceux que nous pouvons appeler nos «clients», les malades, les indigents, les désespérés, ceux que cette horrible période de guerre a désorientés, jetés dans la misère et l'angoisse, s'est constamment développée, en sorte que nous avons dû augmenter aussi notre personnel infirmier au cours des années. Des trois infirmières du début en 1920, nous sommes arrivés à onze infirmières en 1941.

Dans l'atroce chaos où se débat le monde dit civilisé, la misère, la famine, les épidémies, la mortalité infantile, vont bientôt s'abattre sur toute la terre. Notre petite Patrie que la Providence a miraculeusement épargnée, doit se préparer à rester l'asile.

Les infirmières-visiteuses apparaissent là au premier plan dans cette entr'aide fraternelle auprès de la population de notre pays, comme de celles qui pourraient y chercher asile. C'est pourquoi il faut les soutenir par tous les moyens, pour que cette œuvre soit digne de Genève, berceau de la Croix-Rouge.

Dr Fr. Guyot.

## Non mancherà di attirarci simpatie e benedizioni

Sezione Lugano. Dalle ampie vetrate della nostra signorile e spaziosa Sede di via Pretorio il sole entra liberamente a fiotti. Signore e signorine che da tre anni dedicano instancabili a turno i loro pomeriggi liberi, all'opera della Croce-Rossa, lavorano alacremente, chi seduta alla macchina da cucire, chi sferruzzando a maglia oppure al tavolo da stiro. Ferve una nuova operosità: non più la serie di lenzuola da tagliare, orlare con rigorosa esattezza e posare il bel emblema della Croce-Rossa perfettamente al centro, misurando al millimetro; non più confezione di camicie per ammalati, camici e maschere d'operazione, grembioli d'infermiere, come finora si è fatto. Ora cose più gaie e gentili invogliano al lavoro le nostre signore che, con animo materno, sentono le pene dell'infanzia che soffre. La Croce-Rossa ha esteso la sua attività nel soccorrere i bambini che, nei paesi devastati dalla guerra, chiedono aiuto. E la nostra sezione prepara ora indumenti d'ogni sorta per questi piccoli. Il pubblico ha risposto all'appello e manda vestiti e biancheria usati, anche per adulti, che poi nel laboratorio vengono trasformati in graziosi indumenti. Le signore gareggiano in trovate geniali onde utilizzare alla meglio ogni minimo resto di stoffa. Le loro mani opereose confezionano perfino

comode e calde pantofole con vecchi campionari di stoffe di lana, inviati da negozianti della città. In occasione poi dell'ultima Fiera Campionaria tenuta a Lugano venne organizzata una vendita di lavori femminili con brillante successo finanziario. Ebbero particolare favore di vendita delle originali borse da lavoro in crétonne a fiori ed una simbolica piccola colombina, ritagliata in resti di panno bianco, recante nel becco un filo di verde ulivo, promessa di pace... Il costo minimo di dette colombine, che si appuntavano alla giacca con un semplice spillo, permise di venderle con notevole beneficio ed incontrarono il favore generale. Frequenti sono gli incarichi di eseguire vendite di distintivi e collette ed allora le nostre signore abbandonano per alcuni giorni il laboratorio per tramutarsi in «questuanti» e recarsi di casa in casa a sollecitare l'obolo che permetta alla Beneficenza di soccorrere tante miserie. Il pubblico dimostra di aver ben compreso quanto vasta sia la sfera d'azione della nostra Croce-Rossa, è sempre ben disposto ad aiutarci e porta alla nostra Sede tutto quanto ritiene possa venir utilizzato, come stagnola, occhiali, riviste, libri, ecc. La mancanza di combustibile ha messo, durante il passato inverno, l'abnegazione delle nostre fedeli collaboratrici a dura prova. La temperatura, che spesso non arrivava ai 10 gradi, rendeva assai penoso il lavoro, mai venne però meno l'entusiasmo per la nostra Opera. La donna svizzera è cosciente del grande privilegio che ha di vivere in un paese risparmiato dagli orrori della guerra e qualunque sacrificio le sembra lieve. Mentre i nostri soldati vigilano alle frontiere, le donne pensano a sanare piaghe morali e materiali: è venuto per tutti il momento di dimostrare quanto cara ci sia la nostra piccola Patria e di fare onore, coi fatti, al nostro bel motto «Uno per tutti, tutti per uno». E di averlo esteso anche ai bambini esteri non mancherà di attirarci simpatie e benedizioni.

S. W.

## Aus der Tätigkeit des Zweigvereins Zürcher Oberland und Umgebung

### Mitgliederwerbung.

Die Mitgliederzahl eines Zweigvereins stellt den Gradmesser für das Interesse, das die Öffentlichkeit an der Rotkreuzsache nimmt, dar. Naturgemäß zeigt sich in Kriegs- und Katastrophenzeiten diese Anteilnahme bedeutend reger als in Friedenszeiten. Diese Tatsache spiegelt auch die Geschichte unseres Zweigvereins wider.

Unser Zweigverein ging nach dem letzten Weltkrieg aus dem Zweigverein Winterthur hervor und übernahm bei seiner Gründung im Jahre 1922 von jenem 1179 Mitglieder. Langsam, doch stetig sank diese Zahl in den folgenden Friedensjahren, um dann 1935 den Tiefstand von 352 Mitgliedern zu erreichen, was 0,3 % der Bevölkerung unseres Tätigkeitsgebietes entspricht. Eine solch kleine Mitgliederzahl erlaubt einem Zweigverein, weder erspriessliche Arbeit zu leisten noch nennenswerte Beiträge an die Zentralkasse des Schweiz. Roten Kreuzes abzuliefern. Die Wetterwolken, die schon damals am politischen Horizont aufzogen, zwangen dazu, dem Mitgliederschwund energisch zu steuern, um den Zweigverein wieder aktionsfähig zu gestalten.

Verschiedene Versuche, unsere Samaritervereine zur Werbung von Mitgliedern für unseren Zweigverein zu interessieren, zeitigten in den vorangegangenen Jahren nicht sehr viel Erfolg. Vermittels gedruckten Berichten und Zirkularen, durch die Presse, Vorführungen des Rotkreuzfilms und anderen Veranstaltungen leiteten wir nun unter erheblichen finanziellen Aufwendungen einen Werbefeldzug ein, dem der Erfolg nicht versagt blieb. Er ermutigte uns zu Wiederholungen der begonnenen intensiven Werbetätigkeit. Das Resultat ist aus folgender Aufstellung ersichtlich:

1935 total	352 Mitglieder	oder 0,3 %	der Bevölkerungszahl
1936 »	2384	» 1,8 %	»
1937 »	4312	» 3,4 %	»
1938 »	4742	» 3,8 %	»
1939 »	5280	» 4,2 %	»
1940 »	6977	» 5,5 %	»
1941 »	7019	» 5,6 %	»

Ausser den Einzelmitgliedern kennen wir Kollektivmitglieder, zu denen mit einer einzigen Ausnahme alle Samaritervereine unseres Gebietes (im ganzen 30), ferner 15 Frauenvereine, der Hilfslehrerverband und drei Bezirksvereine gehören.

Unser Tätigkeitsgebiet umfasst die zürcherischen Bezirke Hinwil, Pfäffikon, Uster und zum grossen Teil den Bezirk Meilen, ferner den sanktgallischen Seebezirk Rapperswil bis und mit Uznach. Die Bevölkerung dieses Bezirkes steht in mancher Hinsicht in enger Verbindung mit dem Kanton Zürich, und die Samariter- u. Frauenvereine dieses Gebietes arbeiten, wie alle andern, gern und erfolgreich mit an der Durchführung der uns gestellten Aufgaben. Die Beziehungen zu den Zweigvereinen des Kantons St. Gallen sind trotzdem recht gut und haben sich bei der Organisation der Kinderhilfe bestens bewährt.

Bei unserer Werbetätigkeit und beim Bezüge unserer Mitgliederbeiträge konnten wir viele wertvolle Erfahrungen sammeln. Eine der ersten Erfahrungen war die Tatsache, dass unsere Samaritervereine anfänglich misstrauisch unserer Werbetätigkeit gegenüberstanden und das Wachsen unserer Mitgliederzahlen beobachteten. Sie befürchteten mancherorts eine Beeinträchtigung ihrer Werbetätigkeit und ihres Bestandes an Passivmitgliedern. In der Tat ist es dem Publikum oft nicht ganz klar, dass Samariter und Rotes Kreuz nicht ganz ein und dieselbe Sache sind. Mancher glaubt, wenn er der einen oder andern Institution seinen Beitrag geleistet hat, so habe er damit beide Institutionen unterstützt. Es verhält sich hier ähnlich wie mit dem Schweiz. Roten Kreuz und dem Internationalen Roten Kreuz, wo auch eine aufklärende Propaganda den verschiedenen Aufgabenkreis beider Einrichtungen hat bekannt machen müssen.

Verwirrend und für die Bezüger von Beiträgen erschwerend hat es sich ausgewirkt, dass an sehr vielen Orten Samariter den Einzugs sowohl für ihren Verein als auch für den Zweigverein besorgten. Anpassend an die verschiedenen Verhältnisse in unserem Tätigkeitsgebiet haben wir ganz verschiedene Methoden des Bezuges der Mitgliederbeiträge zur Anwendung gebracht, über welche im folgenden kurz berichtet werden soll.

A. Auf Anregung und Verlangen aus Samariterkreisen unseres Gebietes, die an uns kamen, schlossen wir in den letzten Jahren mit mehr als der Hälfte der Samaritervereine Abkommen ab. Die Mitglieder des Zweigvereins und die Passivmitglieder der Samaritervereine wurden in geeigneter Weise aufgeklärt und nun besorgten die betreffenden Samaritervereine den Bezug der Beiträge bei beiden Kategorien, welche jetzt durch die Bezahlung ihres Beitrages sowohl Passivmitglieder des lokalen Samaritervereins und gleichzeitig Mitglieder des Zweigvereins wurden. Zweigverein und Samariterverein teilen sich in die Summe der Beiträge, wobei je nach Ergebnis dem Samariterverein wenigstens 50 % desselben zufallen. Die Erfahrungen, die wir mit dieser Einrichtung machten, haben bisher beide Teile befriedigt. Ueber den Erfolg orientiert die zweite Tabelle. Statt der Namen der Samaritervereine sind diese mit Buchstaben A, B, C usw. bezeichnet.

Samariter- verein	Bevölke- rungszahl	Zahl der Mitglieder total							
		1939	1940	1941	1942	1939 in %	1940 in %	1941 in %	1942 in %
A	2'409	214	216	215	217	9,0	9,5	8,9	9,0
B	2'872	244	256	290	321	8,5	9,0	10,0	11,1
C	1'938	177	183	186	240	9,0	9,4	9,6	12,3
D	2'298	117	121	124	153	4,8	5,0	5,4	6,6
E	5'711	241	383	330	316	4,2	7,7	5,8	5,5
F	3'495	72	117	133	149	2,4	3,4	3,9	4,4
G	4'441	—	—	—	?	—	—	—	?
H	1'764	106	100	95	?	6,0	5,6	5,3	?
J	3'146	159	217	222	200	5,0	6,9	6,9	6,4
K	2'786	183	230	174	287	6,5	8,2	6,2	10,3
L	3'706	167	218	221	310	4,3	5,8	6,0	8,4
M	6'222	—	—	488	401	—	—	7,8	6,4
N	1'486	—	—	—	?	—	—	—	?
O	7'562	508	673	498	?	6,7	8,9	6,7	?
P	4'720	331	335	356	361	6,6	7,0	7,5	7,6
Q	1'411	—	205	75	82	—	14,5	5,6	5,8
R	11'031	—	—	900	1'040	—	—	8,0	9,4
S	2'433	145	158	162	169	6,0	6,5	6,6	6,9
T	6'936	469	456	437	609	6,7	6,5	6,3	8,9

(Fragezeichen in der Tabelle bedeutet, dass das Ergebnis des Bezuges der Beiträge für dieses Jahr noch nicht bekannt ist.)

Die vorstehende Tabelle zeigt uns, dass da, wo ein Samariterverein sich mit aller Kraft einsetzt, bis über 10 % der Bevölkerung für



Für Blutarme und Bleichstichtige, nach Krankheit, Operation, Wochenbett den bewährten Blutbildner **Biomalt mit Eisen**

die Rotkreuz- und Samaritersache gewonnen werden können. Wir sehen ferner, dass die Vereine keinerlei Einbusse an Passivmitgliedern erleiden, sondern stets einen erheblichen Zuwachs erreichen konnten. Dabei haben die Einzüger nur einmal anzuklopfen, während sie vorher getrennt Rotkreuz- und Passivmitgliederbeiträge eingezogen haben. Das neue Vorgehen hat auch bei der Bevölkerung guten Anklang gefunden. Nach unseren Erfahrungen darf eine Mitgliederzahl unter der geschilderten Methode mit 6—7 % der Bevölkerung als bestimmt erreichbar und als befriedigend angesehen werden. Unseren Samaritervereinen, die noch unter diesem Mittel stehen, mögen die vorstehenden Zahlen ein Ansporn sein zu noch intensiverer Werbetätigkeit, und den andern Vereinen, die darüber stehen, zum Nicht-nachlassen in der bisherigen Tätigkeit.

B. An einigen Orten, wo kein Abkommen mit den betreffenden Samaritervereinen besteht, lassen wir den Bezug der Beiträge von besonderen Einzügern besorgen, die dafür entschädigt werden. Diese Methode ergab z. B. für das letzte Jahr das nachstehende Resultat:

Gemeinde	Bevölkerungszahl	Zahl der Mitglieder	In Prozent zur Bevölkerungszahl
A	3'194	125	3,7
B	5'679	595	10,5
C	4'766	180	3,8
D	2'042	144	7,0
E	11'031	1075	9,7

Das Ergebnis der Gemeinde E bzw. von drei Gemeinden zusammen betrifft das Jahr 1940. Der dortige Samariterverein ist letztes Jahr einer Vereinbarung mit unserem Zweigverein beigetreten. Auch bei dieser Art des Bezuges erschen wir das ungefähr gleiche Ergebnis wie bei der vorher geschilderten Art des Vorgehens.

C. Wo weder die eine noch die andere Art des Bezuges möglich ist, lassen wir den Bezug durch die Post machen. Vorgängig aber greifen wir zum System der sogenannten Wurfpost, d. h. wir lassen durch die Post in jede Haushaltung der betreffenden Gemeinden unseren gedruckten Jahresbericht unter Beilage eines Einzahlungsscheines bringen. Dieses System hat sich gut bewährt. Zur Bevölkerungszahl berechnet, ergeben sich jeweilen 1—4 % Mitglieder. Dagegen ist die Summe der Einzahlungen auf unser Postcheckkonto im Durchschnitt pro Beitragsleistung höher als beim Bezug durch Einzüger. Im übrigen zeitigt naturgemäss der Bezug von Beiträgen durch besonders bestellte Bezüger den besten Erfolg, insbesondere dann, wenn geeignete Leute damit betraut werden.

Schlusswort.

Wir haben für unseren Beitrag in die Sondernummer der Rotkreuzzeitung ein etwas trockenes Kapitel gewählt; es ist trotzdem von grundlegender Wichtigkeit. Ohne die erfreuliche Entwicklung, die unser Zweigverein in den letzten Jahren dank unermüdlicher Propaganda- und Werbetätigkeit genommen hat, wäre es uns nicht möglich



**Zu Hause Geld verdienen**

können Sie,  
wenn Sie mit der  
**Strickmaschine**

**DUBIED**

Pullover, Jacken, Strümpfe, Kindersachen,  
Wäsche, Handschuhe, Kleider und Mützen an-  
fertigen. Zahlungsverleicherungen. Verlangen  
Sie unsern Gratisatolog Nr. 61 für Gewerbe-  
treibende und für den Haushalt.

**ED. DUBIED & Co. AG., Neuenburg**  
Filiale in Zürich, Gessnerallee 34

**Vous gagnerez de l'argent  
chez vous**

si vous possédez

**une machine  
à tricoter**

**DUBIED**

Demandez notre brochure gratuite N° 61.  
Machines pour l'artisanat et pour la famille.

**Ed. Dubied & Cie. S.A., Neuchâtel**  
Agence à Lausanne: Pré du Marché 2

**Per guadagnare danaro a casa**

impiegate  
la macchina  
magliatrice

**DUBIED**

per confezionare lavori di maglia: Pulloveri,  
giacche, calze, abiti da bambini, biancheria  
guanti, abiti e beretti.

Facilitazioni di pagamento. Esigere gratis il catalogo  
n° 61 per artigiani ed industria casalinga.

**Ed. Dubied e Cia S.A., Neuchâtel**  
Rap. a Lugano: A. Bertogliati, Casa della Lana



gewesen, die Aufgaben, die uns die heutige Zeit gestellt hat, lösen zu helfen.

Die Erfahrungen, die wir mit der Mitgliederwerbung und dem Bezug der Beiträge gemacht haben, sollen uns aber auch für die Zukunft Fingerzeige geben. Auch der gegenwärtige Krieg wird schliesslich vorübergehen. Nicht untergehen aber sollte das Interesse, das unser Volk am Roten Kreuz genommen hat. Dieses hat ja auch wichtige Friedensaufgaben zu erfüllen, und für diese Aufgaben sollte das Volksinteresse erhalten bleiben auch in Zeiten des Friedens. Welches der von uns erprobten Verfahren dann anzuwenden zweckmässig sein wird, können wir heute noch nicht sagen.

Unumgänglich notwendig aber wird die freudige Zusammenarbeit aller Hilfsorganisationen des Schweiz. Roten Kreuzes mit diesem und seinen Zweigvereinen sein, der alten wie der neu hinzugekommenen.

## Internationales Rotes Kreuz

### Familiennachrichten.

Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz teilt mit:

Jeden Monat werden an die Zentralstelle für Kriegsgefangene in Genf mehr als 300,000 «Familiennachrichten» gesandt, und diese leitet sie unverzüglich an ihre Empfänger weiter. — Niedergeschrieben auf Formblättern des Roten Kreuzes, bilden diese Mitteilungen heutzutage die einzige Möglichkeit eines Austauschs von Nachrichten zwischen nichtinternierten Zivilpersonen eines kriegführenden oder besetzten Landes mit einem andern kriegführenden Land; doch sind diese Auskünfte auf Familiennachrichten beschränkt.

Dank der Beteiligung der Rotkreuzgesellschaften und der humanitären Organisationen von 86 Staaten nimmt die Uebermittlung dieser Familiennachrichten in Anbetracht der gegenwärtigen Ereignisse eine immer grössere Ausdehnung an. — Aus den entferntesten Gegenden der Erde werden diese Sendungen mittelst der gewöhnlichen Post, in Expressbriefen und hauptsächlich durch die Luftpost nach Genf befördert. Täglich treffen Postsendungen aus den Bahamainseln, aus Belgisch-Kongo, aus den Bermudasinseln, aus Ceylon, Curaçao, den Färöern, aus Haiti, Kenia, Indochina, aus dem Malayischen Archipel, Mauritius, Panama, Rhodesien, dem Sudan, Surinam, Thailand, Trinidad, Uganda usw. in Genf ein.

Das Amerikanische Rote Kreuz übersandte kürzlich umfangreiche Sendungen mit Nachrichten in japanischer Sprache, die für Tokio bestimmt sind. Das Japanische Rote Kreuz teilte soeben dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz seinen Beitritt zu diesem Verfahren des Nachrichtenaustausches mit.

Der Rote Halbmond von Irak, sowie der Rote Halbmond der Türkei haben seit kurzem den zahlreichen in ihrem Gebiet wohnhaften Flüchtlingen Formblätter zur Verfügung gestellt. Endlich haben die Rotkreuzgesellschaften von Honduras und der Dominikanischen Republik vor einem Monat das schon von allen übrigen Ländern Lateinamerikas angenommene Verfahren der Nachrichtenübermittlung angenommen.

Anfangs Oktober überstieg die Gesamtzahl der auf diese Weise durch Genf übermittelten Nachrichten die Zahl von sechs Millionen.

## Kleine Nachrichten - Petites communications Piccole comunicazioni

### Importantes missions en Amérique latine.

Nous avons annoncé le 1<sup>er</sup> septembre dernier le départ pour les Etats-Unis et l'Amérique latine de M<sup>lle</sup> Y. Hentsch, directrice du

bureau des infirmières de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge. M<sup>lle</sup> Hentsch, accompagnée de M. Huneeus, directeur du bureau pan-américain de la Ligue siégeant provisoirement à Santiago-du-Chili, a déjà visité les Croix-Rouges du Pérou et du Chili. Elle se trouve actuellement en Argentine, et poursuivra son voyage en se rendant prochainement auprès des Sociétés nationales de l'Uruguay, du Brésil, de la Colombie, du Venezuela, du Panama et du Mexique.

M. Huneeus a rejoint à Lima M. Maurice Reddy, spécialiste connu aux Etats-Unis, qui dirige depuis 17 ans à la Croix-Rouge américaine les actions de secours consécutives aux grandes catastrophes. M. Reddy est chargé par la Ligue de collaborer avec les Sociétés nationales de l'Amérique latine à la création d'organismes de secours, au sein de ces Sociétés, pour la protection des populations civiles; sa tâche comporte notamment l'enseignement des premiers secours et des mesures à prendre pour le sauvetage des victimes de désastres, la constitution de réserves de plasma sanguin, etc.

### Strassenunfallhilfe in Dänemark.

Von den 5000 km des dänischen Strassennetzes sind bereits 1700 km mit Unfallhilfsstellen ausgestattet worden, von denen es in Dänemark 1941 383 gab, die sämtlich vom Roten Kreuz betrieben werden. Die Mittel dazu stammen teils aus öffentlichen Unterstützungen, teils aus privaten Spenden, die sich im vergangenen Jahre insgesamt auf 7000 Kronen beliefen. Ausserdem verausgabte das dänische Rote Kreuz aus eigenen Mitteln für das Strassenrettungswesen 1600 Kronen.

### Deutsches Rotkreuz-Gut Seelow.

1870 begann es mit einem kleinen Hause mit Garten, in dem verwundete und kranke Soldaten aufgenommen wurden. Nach und nach entstanden ein Zivilkrankenhaus, dann ein Altersheim, ein Säuglingsheim und ein Schwesternhaus. Der landwirtschaftliche Betrieb mit seinen 350 Morgen Land deckt den vollständigen Bedarf der 320 Insassen des Reserve-Lazarets und der 160 Insassen des Zivilkrankenhauses an Brot, Fleisch, Fett, Eiern, Gemüse und Obst. Heute wandern genesende Soldaten auf den weit verschlungenen Gartenwegen des Gutes, und die hellen Bettchen der Säuglinge des Heims haben den Liegestühlen der Verwundeten Platz gemacht.

### Aide aux Polonais réfugiés en Irak et en Iran.

Le Croissant-Rouge de l'Irak, désireux d'apporter un peu de bien-être aux réfugiés polonais se trouvant en Irak et en Iran, a consacré une somme de 500 dinars à l'achat de linge et de vêtements. Ces dons ont été remis à Bagdad aux délégués de la Croix-Rouge de l'Inde et de la Croix-Rouge polonaise qui ont la charge de l'action de secours aux Polonais dans les deux pays précités.

En Irak, le public s'intéresse activement à cette œuvre du Croissant-Rouge. Il existe un comité de dames qui exécute d'utiles travaux de couture; un concert, organisé sous les auspices du Croissant-Rouge, a rapporté 200 dinars qui ont été versés à l'œuvre de secours aux réfugiés. Le Croissant-Rouge a en outre fourni 20 lits pour les camps de réfugiés et offert une machine à coudre à l'ouvroir organisé par les dames de Téhéran.

### Sammlung von Wollabfällen in Bulgarien.

Alle Zweigstellen des bulgarischen Roten Kreuzes beteiligen sich zurzeit mit grossem Eifer an der nationalen Wollabfallsammlung, die der Textilproduktion des Landes zustatten kommen soll. In zwei Monaten sammelte das Rote Kreuz allein 100 t Wollabfälle. Das bulgarische Jugendrotkreuz hat seine Mitglieder für die Sammelaktion

# Wenn Matratzen,

dann

# Schlaraffia-Matratzen

Die weitaus besten in Material und Verarbeitung

## SCHLARAFFIAWERK AG., BASEL

Güterstr. 133 Telefon 4 26 70